

フニクリ・フニクラ

Funikuri • Funikura

1

フニクリ・フニクラ フニクリ・フニクラ

Funikuri • funikura Funikuri • funikura

誰ものるフニクリ・フニクラ

だれものるフニクリ・フニクラ

Dare mo noru funikuri • funikura

赤い火を噴くあの山へ

あかいひをふくあのやまへ

Akai hi o fuku ano yama e

登ろう 登ろう

のぼろう のぼろう

Noboroo Noboroo

そこは地獄の釜の中

そこはじごくのかまのなか

Soko wa jigoku no kama no naka

のぞこう のぞこう

Nozokoo Nozokoo

登山電車が来たので

とざんでんしやができたので

Tozan densha ga dekita node

誰でも登れる

だれでものぼれる

Dare demo nobo reru

流れる煙は招くよ

ながれるけむりはまねくよ

Nagareru kemuri wa maneku yo

みんなを みんなを

Minna o Minna o

行こう 行こう 火の山へ

ゆこう ゆこう ひのやまへ

Yukoo Yukoo Hi no yama e

行こう 行こう 山の上へ

ゆこう ゆこう やまのうえへ

Yukoo Yukoo Yama no ue he

フニクリ・フニクラ フニクリ・フニクラ

Funikuri • funikura Funikuri • funikura

誰も乗るフニクリ・フニクラ

だれものるフニクリ・フニクラ

Dare mo noru funikuri • funikura

Cliquer sur les icônes ci-dessous pour écouter l'audio Funikuri • Funikura:



フニクリ・フニクラ



Chanson

Funikuri • Funikura

Musique

Cliquer sur le lien ci-dessous pour visionner la vidéo Funikuri • Funikura:

<http://www.youtube.com/watch?v=Mez8y-AIJak>

フニクリ・フニクラ

Funikuri • Funikura

2

暗い夜空に赤々と

くらいよぞらにあかあかと

Kurai yozora ni aka aka to

見えるよ 見えるよ

みえるよ みえるよ

Mieru yo Mieru yo

あれは火の山ヴェスヴィアス

あれはひのやまヴェスヴィアス

Are wa hi no yama Vesuviasu

火の山 火の山

ひのやま ひのやま

Hi no yama Hi no yama

登山電車が降りてくる

とぎんでんしやがおりてくる

Tozan densha ga oritekuru

ふもとへ ふもとへ

Fumoto e Fumoto e

燃える炎は空に映え

もえるほのおはそらにばえ

Moeru honoo wa sora ni hae

かがやく かがやく

Kagayaku Kagayaku

行こう 行こう 火の山へ

ゆこう ゆこう ひのやまへ

Yukoo Yukoo Hi no yama e

行こう 行こう 山の上へ

ゆこう ゆこう やまのうえへ

Yukoo Yukoo Yama no ue he

フニクリ・フニクラ フニクリ・フニクラ

Funikuri • funikura

誰ものるフニクリ・フニクラ

だれものるフニクリ・フニクラ

Dare mo noru funikuri • funikura

行こう 行こう 火の山へ

ゆこう ゆこう ひのやまへ

Yukoo Yukoo Hi no yama e

行こう 行こう 山の上へ

ゆこう ゆこう やまのうえへ

Yukoo Yukoo Yama no ue he

フニクリ・フニクラ フニクリ・フニクラ

Funikuri • funikura Funikuri • funikura

誰ものるフニクリ・フニクラ

だれものるフニクリ・フニクラ

Dare mo noru funikuri • funikura

フニクリ・フニクラ

Funikuri • Funikura

1

言葉

ことば

Kotoba: Mots, vocabulaire

赤い

あかい

akai: rouge

火

ひ

hi: feu

火を噴く

ひをふく

hi o fuku: le volcan vomit fes flammes

山

やま

yama: montagne

登る

のぼる

Noboru: grimper

登ろう

のぼろう

Noboroo: *noboru* + suffixe "u": inviter qqn à faire qqch

地獄

じごく

jigoku: enfer

釜

かま

kama: marmite

中

か

naka: dedans

のぞく

Nozoku: jeter un regard

登山

とざん

tozan: alpinisme

電車

でんしゃ

densha: train

登山電車

とざんでんしゃ

tozan densha: train de montagne

出来た

できた

dekita: être fini

出来る

できる

dekiru: pouvoir

ので

node: comme

誰でも

だれでも

dare demo: accessible à tous, n'importe qui

登る

のぼる

Noboru: grimper

れる

れる

reru: capacité (mot auxiliaire exprimant la capacité ou la possibilité au Présent)

流れる

ながれる

nagareru: couler, s'écouler

煙

けむり

kemuri: fumée

招く

まねく

maneku: inviter

みんな

minna: tout le monde

行く

いく

iku: aller

行こう

いこう

ikoo: allons

火の山へ

ひのやまへ

hi no yama e: vers la montagne de feu

誰も

だれも

dare mo: tout le monde

乗る

のる

noru: monter, prendre (train)

フニクリ・フニクラ

Funikuri • Funikura

2

言葉

ことば

Kotoba: Mots, vocabulaire

暗い

くらい

kurai: sombre

夜空

よぞら

yozora: ciel nocturne

赤々と

あかあかと

aka aka to: brillamment, lumineusement

見える

みえる

mieru: être vu, être visible

ヴェスヴィオス

Vesuviasu: Vesuvius (le Vésuve en Anglais))

降りる

おりる

oriru: descendre, descendre (d'un train, d'un bus)

来る

くる

kuru: arriver, venir, atteindre

麓へ

ふもとへ

fumoto e: vers le pied de la montagne

燃える

もえる

moeru: brûler, être en feu

炎

ほのお

honoo: flamme

空

そら

sora: ciel

映える

はえる

haeru: briller

かがやく

kagayaku: briller, scintiller



Funikuri • Funikura

